

Redacțiunea, Administrațiunea și Tipografia:  
**BRAȘOVU**, piața mare, Târgul Inului Nr. 30.  
 Brevetele de invenție nu se primesc.  
 Manuscrisurile nu se restituie.  
 Brevetele de invenție:  
 Brașov, piața mare, Târgul Inului Nr. 30.  
 Inserate mai primesc în Viena R. Weiss, Haasenstein & Vogler (Hof-Druck), H. Schalek, Alois Herndl, M. Duka, A. Oppel, J. Donnerberg; în Budapesta: A. F. Goldberger, E. Klein Bernat; în Frankfurt: G. L. Daube; în Hamburg: A. Steiner. Prețul inserțiilor: o serie garmond pe o coloană 6 or. și 30 or. timbru pentru o publicație. Publicări mai dese după tariful și învoială. Reclame pe pagină a III-a o serie 10 cr. v. a. sau 80 bați.

# GAZETA TRANSILVANIEI

ANULU XVI.

„Gazeta” este în fiecare zi  
 Abonamente pentru Austro-Ungaria:  
 Pe un an 12 fl., pe șase luni 6 fl., pe trei luni 3 fl.  
 N-rii de Duminică 2 fl. pe an.  
 Pentru România și străinătate:  
 Pe un an 40 franci, pe șase luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
 N-rii de Duminică 8 franci.  
 Se primumă la toate oficiile poștale din țară și din afară și la ad. colectorilor.  
 Abonamentul pentru Brașov:  
 a administrațiunea, piața mare, Târgul Inului Nr. 30 etagiu I: pe un an 10 fl., pe șase luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 or. Cu dusul în casă: Pe un an 12 fl., pe șase luni 6 fl., pe trei luni 3 fl. Un exemplar 5 or. v. a. sau 15 bați. Atât abonamentele cât și inserțiile sunt a se plăti înainte.

Nr. 51.

Brașov, Sâmbătă, 6 (18) Martie

1893.

Brașov, 5 Martie v.

În adunarea generală extraordinară a comitatului Sălagiu, ținută în Zelău la 14 l. c., s'a petrecut un fapt, care aruncă multă lumină asupra raporturilor dintre clerul romano-catolic și clerul român unit, precum și asupra sentimentelor de care este condus cel dintâiu față cu cel din urmă.

Totdeauna am admoniat pe preoții români uniți, să fiă cu mare băgare de seamă față cu demersurile, tendințele și uneltirile clerului romano-catolic, care urmăresc scopuri diametral opuse intereselor de viață ale bisericii române unite, ce este și trebuie să rămână o biserică națională românească.

În consecință am combătut la toate ocaziunile cu energiă pornirile periculoase ale unora dintre bisericani români uniți, cărora le place a căuta mereu puncte de atingere, ba a se identifica chiar adeseori cu preoții romano-catolici.

Nu numai odată ne am plâns în contra servilismului umilitor, ce l'au documentat aici colo preoți ai bisericii române unite, față cu preoții și episcopii romano-catolici și am accentuat că o astfel de purtare nu se potrivește cu demnitatea clerului român unit, nici cu interesele bisericii unite.

Nu vom în a renoi adă aceste plângeri sau a documenta din nou tendințele dușmane, ce le nutresc catolicii unguri contra Românilor uniți, der în fața espectorărilor nedre ale foiei bisericești din Blășiu, care ne insinuă, că am „batjocuri biserica catolică, cu care s'a unit o parte mare dintre Români”, aflăm de bine a pune în vederea publicului cetitor, purtarea preoților catolici maghiari către colegii lor

preoți români uniți în adunarea amintită comitatensă.

În adunare s'a discutat adevărat propunerea, ce avea de scop a aproba și susține politica bisericească a guvernului unguresc. Preoții români uniți s'au ridicat unul după altul și au vorbit în contra acestei propuneri, arătând cât de periculoasă este programa bisericească politică a guvernului și pentru naționalități.

Datoria preoților catolici maghiari, cari erau de față în mare număr, pretindea, ca să sprijinească protestul preoților români uniți. Nimeni nu le-ar fi luat în nume de rău, decât ar fi adaus, că o facă acesta numai din punct de vedere al intereselor lor bisericești, er nu cu privire la naționalități.

Însă ce făcără preoții catolici maghiari? Ca să nu voteze cumva împreună cu preoții români contra propuneri, ei au preferat mai bine a nu vota de loc, nici pro nici contra.

Faptul acesta n'are lipsă de comentariu, el ilustrează în de ajuns lealitatea acestor preoți față cu colegii lor români.

E întrebare acumă decât și în fața unor astfel de sentimente nu se vor sfîi unii de a merge în curtenirea preoțimeii catolice până la absurd? Printr'o atitudine ca acesta adevărat, că nu se va „batjocuri biserica catolică”, der nici bisericii române unite nu i-se va face onore.

## CRONICA POLITICĂ.

— 5 (17) Martie

Din Zelău se comunică, că la 14 Martie o. s'a ținut acolo adunarea generală extra-ordinară a comitatului Sălagiu, în care s'a pus în discuțiune politica bisericească a guvernului. Propunerea, de a i-se vota guvernului încredere, a fost

primită, după cum li-se telegrafiază foilor unguresci, cu frenetice strigări de „eljen”. O scurtă discuțiune s'a învoială, în decursul căreia „singur reprezentanții preoțimeii valahe au vorbit în contra propuneri și în contra politicii bisericești a guvernului, în care ei vedd un nou atac în contra naționalităților. Toți preoții maghiari romano-catolici, vedd, că erăși nise valahe au lua o poziție în contra propuneri de-a i se vota guvernului încredere, n'au votat nici măcar să voteze împreună cu aceștia, ci s'au retras și n'au votat nici pentru, nici în contra propuneri”. — Așa sună din vorbă în vorbă raportul, ce li-se comunică foilor unguresci din Zelău. Guvernului i s'a votat în cele din urmă încredere, cu 102 voturi contra 20, — aceste din urmă, se dice, că au fost în cea mai mare part voturi de ale preoților români.

„Budapesti Hirlep” dela 16 Martie se ocupă într'un prim articol de „politica bisericească națională” și între altele dice următoarele: „Dorim cele mai bune raporturi cu toate bisericile din Ungaria. Cu catolicii, cu protestanții, cu unitarii și mosaicii, cu ortodocșii sârbi și „valaohi”. Episcopii, preoții și învățătorii lor se s'au apostolii statului maghiar în orașe și sate și propagatorii zeloși ai culturii maghiare, nu însă agitatori contra Maghiarilor și a statului maghiar. Asta însă nu vom ajunge-o, decât îi persecutăm pentru convingerile lor religioase, ori decât îi despoiem de influința și venitele lor. Să nu ne uităm, că în provinciile și în mijlocul poporului ei compun cea mai frumoasă parte a inteligenții. Statul maghiar, prin o politică înțeleptă în biserică, se și aproprie mijloacele cele mai influente în politica națională, un avantaj acesta, pe care guvernele liberale n'odată n'au scutit să-l exploateze, fiindcă n'au făcut politică națională, er politica bisericească au negles-o. Biserica și școala confesională au lăsat o agitatorilor naționalităților, cari au priceput mai bine

valoarea lor. În fine pentru un lucru bagatelă au adus statul maghiar în neînțelegere și oartă cu toate bisericile. Credem însă, că un guvern viitor va afla calea corectă și modul, prin care va deslega, pe cale pașnică, politica religioasă cu conservarea drepturilor statului”. — Din potrivă, noi îl asigurăm pe „Budapesti Hirlep”, că n'odată un guvern unguresc nu va avé norocirea să realizeze o astfel de de politică, câtă vreme el va purcede din punctul greșit ca „episcopii și preoții naționalităților să fiă apostolii culturii maghiare”. Nu, episcopii, preoții și învățătorii naționalităților nemaghiare au altă ochiămare mai sfântă: ochiămarea de-a promova și de-a susține cu tăria interesele de cultură și progres ale poporului din care fac ei parte. Altoum ei vor fi considerați totdeauna ca nise dușmani și vâdători ai poporului lor credincios. Să și o însemne această jupânie dela foia ungurescă.

Foile unguresci publică mereu sciri despre mișcarea Slovacilor. În foile ce le-am primit adă din Budapesta cetim, că alegătorii cercului electoral Turoșul de sus au ținut o adunare, în care au luat o rezoluțiune identică cu cea dela Tisole, adevărat în potrivea politicii bisericești a guvernului unguresc și pentru aplicarea legii de naționalitate. Rezoluția acesta, motivată în totă forma, au trimis'o și monarhului. S'a mai propus ca rezoluția să se trimită și deputatului dietelă al respectivului cerc, George Just. În comitatul Hont încă circulă o declarațiune a naționaliștilor slovaci, în care se dice, că Slovaci din comitatul Hont se alătură și primesc de a lor rezoluțiile adunărilor din Turoș-St.-Mărtin, Tisole și Modor.

## Academia română de științe.

Dela Academia științelor din România ne venir unele sciri și informațiuni, cari credem, că merită ca să ajungă și la cunoștința societății române de dincoace. Corespondenții noștri presu-

## FOILETONULU „GAZ TRANS.”

### CESTIUNARIU,

despre tradițiunile istorice și anticitățiile țărilor locuite de Români, de Nic. Densușianu. Partea I. Epoca până la a. 600 după Chr., 8<sup>o</sup> mare 54 pag.; a apărut în zilele scese în București, Tipog. Carol Göbl. În numărul de Lună vom reveni mai pe larg asupra acestui interesant și important Cestiunariu istoric. Până atunci publicăm aici introducerea ce i-o face autorul

Despre tradițiunile istorice ale poporului român.

Incomperta et vulgaria traditio rei non exploratae.

Auli Gelli, Noctes Atticae, lib. XVI c. 5.

O seamă de cuvinte, ce sunt auzite din om în om, de omeni vechi și bătrâni, și în letopisețe nu sunt scrise.

Cronicariulă Ionu Neculce.

În casa țeranului român există încă până astăzi o mulțime de suvenir istorice din secole depărtate, un fel de istorie nescrisă despre originea sa, despre vechile sale credințe și instituțiuni, cum și despre evenimentele, prin cari a trecut poporul român.

Fiă-care sat, fiă-care munte, fiă-care

vale, fiă-care cetate își are legende și tradițiunile sale istorice.

Tote colțurile țerei, totă pământul, ce a format odată teritoriul vechii Dacie, este plin de anticități și plin de tradițiuni din epoca romană, din epoca ante-romană și medievală.

Țeranul român, care ară astăzi peste vechile troiane ale Daciei; păstorul, care își pasce turmele sale pe ruinele vechilor cetăți romane, fiă care povestesc în casele lor, ori în colibele lor, tradițiuni despre poporele, ce au locuit odată în țerele acestea mai înainte de Români, fiă-care spun legende despre împărații vechi, cari au purtat resbele pe pământul acestor țeri.

Așa, că o parte însemnată din istoria noastră națională trăesce numai în formă de legende și de tradițiuni istorice, povestite din gură în gură, din generațiune în generațiune, lângă căminul țeranului român (1).

(1) Sub cuvântul de tradițiune, în sensul literaturii istorice de astăzi, se înțelege o narațiune despre evenimente și lucruri vechi, și care s'a transmis posterității din generațiune în generațiune prin povestirile omenilor

Călătoriile mele prin diferite părți ale Transilvaniei, prin Țera-românească și Moldova; cercetările, ce le-am făcut eu însu-mi în casele țeranilor, și în colibele păstorilor, m'au convins pe deplin, că în poporul nostru există încă o mulțime vastă de reminiscențe istorice din o epocă forte depărtată.

Până astăzi am adunat noi înși-ne din gura poporului o mulțime de tradițiuni istorice, cari se referă la trei epoci

bătrâni. Tradițiunile așa der sunt narațiuni despre lucruri vechi, cari s'au conservat nu prin scris, ci prin simpla povestire a omenilor bătrâni. Decă tradițiunile se referă la persoane și la evenimente istorice, atunci se numesc tradițiuni istorice.

Legende de altă parte sunt narațiuni scurte, ală cărora fond este mai mult fabulos; er în literatura bisericească creștină sub legende se înțeleg narațiuni scurte despre faptele sfinților.

Poporul italian face deosebire între fiabe și tradițiuni; Francesii între contes și récits; er Germanii între Märchen și Sagen. Sub fiabe, contes și Märchen se înțeleg narațiuni, pe cari noi le numim povești sau basme; er sub tradițiuni, récits și Sagen se înțeleg tradițiunile născute în popor cu fond istoric sau cu fond imaginar.

principale: la epoca dacă, la epoca dominațiunii romane, precum și la timpul invasiunii barbarilor.

Și în special am aflat în poporul nostru țeran tradițiuni importante istorice despre poporul Dacilor și despre soarta lor definitivă; tradițiuni despre Traian, oa împărat, oa domn și ca uriaș, despre podul său de peste Dunăre, despre luptelele cu Dacii și despre colonizarea acestor țeri.

Mai mult, am aflat în poporul țeran tradițiuni vechi, cari se referă nu numai la țerele aceste, der cari se rapoartă și la țerele-mame, de unde au venit coloniile romane; tradițiuni, cari merg mai departe de epoca colonisării Daciei, și pot dice chiar până în epoca primilor regi ai Romei.

În fine, am găsit în poporul nostru tradițiuni din ciclul legendelor vechi italiice, cari au servit de basă lui Virgiliu la nemuritoare sa poemă despre originea poporului roman.

Așa, că în faptă noi suntem încunjurați de toate părțile de o mulțime de fragmente din legende și tradițiuni vechi istorice, în câtă putem dice, că



punū cu dreptū cuvântū, cā după deschiderea sesiunii anuale întâmplatā Martī în 7 Martie (Februarie 23) au primitū și diarele romāne politice și literare din Brașovū, Sibiu, Timișora etc. atātū raportul secretarului generalū asupra lucrărilor anului 1892—1893, cātū și programul lucrărilor prevăzute pentru sesiunea din anulū acesta, care ca și altele din alți ani, are să dureze 25 până celū multū 28 de zile în sensul statutelor.

Cele mai multe puncte ale programei suntū oșreșcum stereotipe, cunosoute din trecutū, însă modulū resolvirei lorū difere multū, după cum diferū împrejurările dintr'unū anū într'altulū, őr la unele întâmpinā dificultāți considerabile Academia romānā, ca și alte academii de științe multū mai vechi și mai deprinse în traterea afacerilor proprii. Într'aceea mai vortosū douē lucrări academice suntū mai totdeuna împreunate cu încordări ale spiritului și cu perdere de timp prețiosū, anume premiarea opurilorū intrate la concursū și alegerea membrilorū noi în Academiā.

Censurarea opurilorū intrate la concursū, — ni se scrie — încredințatā comisiunii de 9 membri aleși, cāte trei din fiecare secțiune, întâmpinā dificultāți cu atātū mai mari, cu cātū se presentā concurenți mai mulți cu opuri mai variate, și cu cātū premiile suntū mai considerabile, precum suntū în adevērū ale Academiei și cele douē ale statului în comparațiune cu ale altorū academii. În anulū acesta ar fi să se voteze și premiul celū mare alū fericitului generalū *Năsturelū Herescu* de 12 mii lei noi (în val. aust. peste 5000 fl.) cum și premiul statului supranumitū alū lui *Eliad* de 5000 lei noi, apoi totū premiul statului de 5000 lei noi, numitū *Lazar*, în memoria lui. La alte douē premii, de cāte 1500 lei n., nu s'a presentatū niol unū concursū, precum niol la alū lui A. Ioanū Cusa. Pentru premiul de 12 mii lei. n. au concuratū șese scriitori; pentru celū de 5000 l. n., 9 înșf. Decā unii din acei 15 concurenți ar fi oștitū cu luare aminte condițiunile categorice de concursū cuprinse în testamentulū lui *Năsturelū-Herescu*, precum și cele publicate în *Anale*.)<sup>\*</sup> Ni-se pare, cā ar fi scutitū pe comisiunea de 9 dela cetirea unorū cărți de valōre atātū de problematicā. În testamentū suntū specificate vre-o nouē sferē de activitate pentru toți Romānii literați, cărți au voia să între în concurență cu produsele talentului lorū; istoria peste totū, însă cu preferință is-

<sup>\*</sup> Veđi *Analele Academiei romane* pe anii 1888—1889 Seria II tom XI pag. 206 până la 209 și în alte publicațiuni, cari ar merita ca să fiā bine cunoscute de cātrā toți literații Romānilorū.

toria Romānilorū și auxiliarele ei, scrieri religioșe și de moralā practicā, cum și filosofia; științele politice și de economiā socialā; științe exacte matematice și fizice cu aplicarea lorū; științe enciclopedice, cum ar fi d. e. dicționare de conversațiune, dicționare în limba romānā pentru alte cāteva limbi mai alesū clasice, apoi mai multū ca ori care altele, pura literaturā romānā, pōeme, drame, comedii serioșe, őr nu bālăcării, niol scrieri pessimiste îndemnătore la sinucideri; în scurtū „subiecte națiōnale și ori ce alte opere de înaltā literaturā”, precum ține anunțiul Academiei. Peste acestea se cere ca ori ce opū, ce se pune la concursū să stea celū puținū din 400 pagini formatū 8° de dimensiuni mijlocii, őr nu miniaturā, niol cu litere mari și rare, ca cele cirile din Bucovnene de înainte cu 100 de ani.

De mai mulți ani încōce Academia punēndū la concursū cāteva subiecte alese înadinsū, a datū literaților să înțelegā, cā ce scrieri doresce ea să vedā intrāndū la concursū și să merite premiu, adecā scrieri la cari oineva luorā mai bine de 10—15—20 de ani, sēu și mai multū. La „Istoria Romānilorū dela Aurelianū până la fondșrea Principatelorū romāne” se lucrā mai bine de 12 ani, premiulū îi este ridicatū la 10 mii lei noi și la concursū încā nu a pututū intra. Profesorul Vas. Al. Urechia, pe lângā alte produse ale spiritului sēu, a muncitū 31 de ani la adunarea de documente pentru *Istoria Romānilorū* și la scrierea ei, așa precum cerū neositāțile generațiunilorū actuale din punctū de vedere alū consolidării națiōnale și alū securității statului, însă abia astāđi suntemū fericiți să avemū la mână douē tomuri pāntecōșe formatā 4° mare și celelalte se așteptā. Secretarulū generalū *Dimitrie A. Sturdza*, după ce adunase în vre-o douēzeci de ani cāteva mii de documente chiar și de priu arhivele staturilorū străine închise „cu șapte lacōți”, și după ce tōte acelea aruncā luminā neașteptatā peste istoria regenerării statului romānū și a națiōnei romāne, risipindū negura și întunecimea, demascāndū și cele mai periculoșe întrige țesute spre stingerea acestui poporū și statū, totū dēnsulū luā asupra-și sarcina colosalā, ca să le publice în optū volume de cāte 60—70 de cōle, din cari 5½ s'au și tipăritū cu spese de peste 50 mii lei noi.

În sesiunea din anulū 1892 membrii academiei, prin deciziunea luatā din propriulū îndemnū, se lipsirā de dreptul lorū de a mai participa la concursū pentru premiile academice, pentru ca să lipseșcā în viitorū chiar și umbra de partiditate sēu așa dișa camaraderiā, să aibā fiecare mână liberā la votulū sēu. Tocma

pentru acēsta rezultatele voturilorū se așteptā cu multū interesū.

Candidările la cele cinoi locuri vacante în corpulū academicū încā ocupā multū spiritele. Conformū legii candidarea pentru fiecare locū vacantū se face mai întâiu în secțiunea respectivā prin votare secretā, pentru fiecare locū vacantū, după care apoi secțiunile, venindū în ședința plenarā, recomandā cum sōiu mai bine pe candidații lorū spre a-le cāștiga 2/3-imi ale voturilorū. După cum suntemū informați și din altā parte, condițiunile de califiōațiune specificate în statute și în regulamentū se vorū aplica ad literam astādatā mai exactū decātū în trecutulū mai depārtatū, se înțelege de sine, cā despre unū candidatū pentru unū institutū științificū, precum este și Academia, se presupune, ca avēndū tōte calitāțile morale și intelectuale superioare. Mulțămită ceriului, cā viațiunea romānā are astāđi destui bărbați, cari ajungū la acea mēsurā; se mai cerū iusē și alte calitāți și anume: să fiā Romāni adevērați în totū înțelesulū, să cunōșcā, să vorbēșcā și să scrie limba romānā perfectū, așa precum se aflā ea în stadiulū de astāđi alū dezvoltării sale, să nā și publicatū în acēstā limbā vre-unū opū de valōre și gustatū de cātrā publiculū cetitorū; în fine să se și oblige a se presenta regulatū în fiecare anū la sesiunea generalā și să lucreze în cele patru șeptēmāni atātū în secțiuni, cātū și în ședințele plenare, prin urmare să fiā cu totulū independentū, să nu stea niol la grația ministrului și a președintelui, niol la a vre-unui arhieru, ori consistoriu.

Fără respectarea condițiunei din urmă s'ar putē întâmpla ca Academia să fiā impededatā în lucrările sale, precum uneori s'a și întâmplatū în una din secțiuni, și se dișe, cā toți funcționarii statului, precum și ai dieceselorū, încă și pensionarii se aflā în acea pozițiune sinistrā. Într'aceea secțiunile au frumoșa datinā ca să întrebe pe bărbații, cari se distingū în cultivarea științelorū, pentru ca să nu fiā supuși mai tārđiu la șicane, sēu chiar opriri. Se pōte cā dorā în acēstā privință situațiunea se va limpeđi după douē ședințe publice, cari se vorū ține.

Din lucrările cāte se făcurā în cele 8 zile relevāmū pentru scurtīmea timpului și spațiului numai una în adevērū filantropicā, adecā: *impărțirea de cărți la școlari sēraci*. Se șoie, ca unulū dintre nemuritorii fondatori, *Ioanū Fētū*, a lāsātū Academiei în realitāți (fabrica) și în efecte o valōre de peste 200.000 fr. n. din care venitulū curatū pe a. 1893 va fi peste 13 mii lei noi. Acelū venitū se împarte, conformū testamentului, de cinoi ani încōce în patru părți negale și anume:

vēduvei renta anualā pe viață 3000 l. n.; 15% prelevați pentru administrarea fondului; la fondulū generalū a 5-cea parte; în fine din suma ce prisosēșce se cumpērā cărți școlastice aprobate de cātrā ministeriulū cultelorū și se împartū în fiecare anū gratisū. Suma cu care se vorū cumpērā cărți școlastice pe anulū 1893/4 se crede, cā după ce venitulū a mai crescutū, va ajunge la 7000 (șapte mii) lei noi.

Pentru ca să avemū și noi cu unū esemplu de imitațiune mai multū, alăturāmū aici unū conspectū alū cărților cumpērate și împărțite până acum în optū districte sēu județe, parte muntene, parte moldovene. Se înțelege, cā noi aici cānd amū dispune de unū fondū cum este acela alū Academiei, amū putē cumpāra și împărți numai cărți aprobate de cātrā autoritāțile acestei țeri.

Tablou de cărțile distribuite din Fondulū I. Fētū.

Anii	Judetele	Numărul cărților.	Costulū	
			Lei	Bani
1889.	Dâmbovița și Tutova	8228	5333	24
1890.	Gorjū și Neamțū	6435	3987	75
1891.	Prahova și Suceava	6570	3952	95
1892	Vâlcea și Fălciu	10.068	4639	94
Totalū 8 județe		31.291	17.913	878

*Titlulū cărților distribuite.*

1. Prima carte de celtire de C. Meissner și V. Dogarū.
2. Invēțătura creștinēșcā de I. Stefanelli.
3. Manualū de geografā de N. Mihailescu.
4. Gramatica romānā de I. Manliu.
5. Istoria romānā de Gr. G. Toculescu.
6. Manualū de invēțāmētū religioșū partea I-IV de D. Petrescu.

în poporulū romānū țeranū se găsesc astāđi mai multā istoriā vechiā națiōnalā, povestitā de bătrāni, de cātū se propune în tōte școlēle nōstre.

Și lucrulū este forțe naturalū. Niol nu se pōte, ca poporulū romānū atātū de avutū în credințe mitologice, în culturī vechi italice și în obiceiuri vechi romane, să fiā elū sēracū, lipsitū de tradițiuni istorice, din epoca dinainte de 1290.

Ar fi așa-dēr o neglijență din partea istoricului, care se ocupā cu anticietatea poporului romānū, ca să lase neconsideratā și nestudiatā acēstā importantā fântānā istoricā, acēstū tesaurū vastū de legende și anticități, celū întâmpināmū la totū pasulū pe pāmētulū țerilorū locuite de Romāni.

Nu este loculū aici să arātāmū ce valōre realā au în studiulū istoriei națiōnale tradițiunile istorice populare.

Atātū însă putemū spune, fără tēmā de a fi combātāți vre-odatā, cā pentru știința istoricā, în sensulū modernū și în sensulū direcțiunii positive a viitorului, tradițiunile istorice suntū unū neprețuitū materialū; cā o narațiune istoricā din

*gura poporului, și ajunsā până la noi, are mai multū fondū științificū decātū tōte ipotezele invēțătorilorū, fiā ele cātū de ingenioșe.*

Și apoi să nu perdemū din vedere unū lucru. Nu tōte tradițiunile populare suntū tradițiuni poetice.

Se șfia, ce e dreptū, în poporū povestiri sēu narațiuni îmbrācate într'o formā poeticā, cari vorbēșcū despre lucruri miraculoșe, fantastice și supranaturale, cum suntū d. e. *baladele* (sēu bucățile în versuri) și *poveștile* sēu basmele\*) Dēr se aflā și tradițiuni fără niol o formā poeticā, tradițiuni adevērate, sēu verisimile, cari nu au nimicū miraculosū, și cari suntū numai simple narațiuni de evenimente petrecute.

O micā urmă, o micā brazdā aflatā în tradițiunile populare, ne pune adeseori în pozițiune să descoperimū adevēruri, pentru cari alții au disputatū sute de ani.

<sup>\*</sup> De altmintrelea chiar și tradițiunile îmbrācate în formā poeticā formēzā unū prețiosū materialū în istoria dezvoltării omenimei, și istoriculū va sci totū-dēuna să deosebēșcā fondulū realū de forma poeticā.

De multe ori sub forma unorū legende despre nioșe eroi, sēu despre ruine őr-cari, se transmitū posterității evenimente de o mare însemnătate.

De altā parte însă, cercetarea tradițiunilorū nōstre istorice ni-se impune cu atātū mai multū, cu cātū epoca vieței nōstre istorice până la 1290 a rēmasū fără scriitori. Mulțime imensā de evenimente petrecute pe teritoriulū Daciei Traiane dela primulū contactū alū Romānilorū cu Dacii și până la a. 1290 au rēmasū nescrișe. Ne lipsescū cronicile, ne lipsescū chrisōvele. Au peritū și s'au distrasū monumentele ridicate, au peritū chiar și popōrele, ce le-au distrus și cari trecuse cu o furiā sēlbaticā peste cāmpiile lucrute și sēmānate de colonulū romānū.

Și în fine, chiar decā amū avē fântāni scrise cātū de multe din epoca dela colonizarea Daciei și până la a. 1290, totuși în sensulū istoriei positive a viitorului, noi nu suntemū liberați de obligāmētulū, ca să cercetāmū tōte reminiscențele rēmasē în casa țeranului romān, a acestui colonū venit și așēdat aici în timpii oei mai frumoși ai vitejiei romane.

Timpulū este așa-dēr venitū, să dāmū tōtā atențiunea nōstrā tradițiunilorū istorice ale poporului romānū, să cercāmū a salva totū ce putemū, până cānd instituțiunile culturai moderne, și literaturā ușorā, nu vorū șterge cu totulū din memoria țeranului romānū vechile tradițiuni ale școlilorū trecute.

Din parte-ne, soimū forțe bine, cā nu fiā-care referențū, cārui i-se va adresa cestionarulū de față, va putē să ne dē rēspunsuri positive la tōte întrebările, ce suntū cuprinse într'ēnsulū.

Dēr la acēsta mărturisimū, cā niol nu ne așteptāmū.

Epoca istoricā, ce o urmārimū noi astāđi pe tōte terenele, este depārtatā de noi nu cu sute, oi cu mii de ani. Și ori cātū de tenace este memoria țeranului romānū, dēr timpulū, invasiunile, resbelele, neliniștea și schimbările de loquinte aducū cu sine perderea tradițiunilorū.

Noi, din contrā, vomū fi pe deplinū mulțămiți, decā dorințele și intențiunile nōstre pe acēstū terenū se vorū realiza numai în parte; decā diu vastulū materialū alū tradițiunilorū istorice, ce esistā



**SCIIRILE ŢILEI.**

— 5 (17) Martie.

**Cualificaţiunea notarilor.** Ministrul ung. de interne intenţionează prezentarea unui proiect de lege, prin care tînde la modificarea articolului I alu legii din 1873, privitor la cualificaţiunea notarilor de cerc şi comunal. Până acum au fost de ajuns 6 clase gimnasiale pentru a se pute prezenta la depunerea esamenului notarial. Prin noul proiect însă se pretinde absolvirea gimnasiunului complet, s'eu a altor şcoli de aceeaşi categorie. De odată cu această dispoziţiune, ministrul are de gând să deschidă „cursuri administrative comunale” la Budapesta, Dobriţin, Caşovia, Cluşiu, Sighet-Marmaţiei, Beckeherecul mare, Cinc-biserici şi Sâmbata. Cursurile vor dura dela 1 Septembrie până la 30 Iunie şi vor avé de scop câştigarea cualificaţiunei recerute pentru notari. Primiţi la aceste cursuri vor pute fi numai indiviđi, care au absolvat gimnasiunul superior, s'eu altă şcoală de aceeaşi categorie, ér după absolvire au practisat cel puţin un an la vre-o autoritate administrativă, s'eu ca concipişti, s'eu ca practicanţi de drepturi, ori ca notari. După absolvirea cursului, vor fi admişi la depunerea unui esamen de stat, scripturistici şi verbalu. Pe baza esamenelor, li-se vor da apoi elevilor diplome, cu care vor pute ocupa postu de notari în ori ce parte a ţerei.

—x—

**Opoziţia croată unită a arangiat un banchet în 12 Martie în Agram, la care a luat parte un public numeros.** Fostul primar Amrus (partida Strossmayer) toastă pentru bătrânul Starcevic, Folnegiovič (drépta) pentru Strossmayer. Afară de aceea s'au mai ţinut toaste pentru Cehii tineri şi pentru Slavii din Dalmaţia şi Istria. Conducătorilor partidelor li s'au făcut mari ovaziuni. S'a trimis o telegramă de felicitare episcopului Strossmayer şi o deputaţiune la bătrânul Starcevic.

—x—

**Kossuth în America.** Ungurii din America s'au pus de gând să eternizeze şi dincolo de ocean memoria revoluţionarului Kossuth, actualmente la Torino. Diarele maghiare aduc soirea, că Ungurii din Statele-Unite au hotărit să ridice, cu ocazia serbării de 1000 de ani dela sosirea lor în Europa, adecă în Ungaria, o statuă a lui Kossuth în New-York. Statua va costa 500.000 de fro., care vor fi adunaţi prin subscripţia publică.

—x—

**Aniversarea morţii lui Mazzini.** Societatea „Revoluţia nouă” din Spezia a serbat la 27 Februarie cu mare pompă aniversarea morţii marelui filosof şi bărbat politic Giuseppe Mazzini. Intreg oraşul s'a dus la cimitirul Boschetti, unde e ridicat monumentul lui Mazzini. Tote asociaţiunile populare au luat parte la această serbare cu stindardele lor, cu muzici şi fanfare. Afară de aceea au venit din o mulţime de oraşe ale Italiei delegaţiunile societăţilor republicane şi democratice, ér din jurul

astăđi în faptă, imprăsciat în fiă-care sat, în fiă-care cătund, şi în fiă-care casă ţărănescă, vom pute să adunăm, cu ajutorul ómenilor de bine, cel puţin câte-va suvenir principal din timpul vieţii Daicilor, din timpul dominaţiunei Romanilor şi din timpul invasiunei popórelor barbare\*)

Investigaţiunea tradiţiunilor istorice este așa dér într'adevăr vastă, şi noi nu putem sci, care va fi rezultatul pozitiv alu acestei explorări a noastre, în imprejurările puţin favorabile pentru ori-ce lucrare istorică în timpul de astăđi.

Pentru viitor însă, când cultul istoriei va fi mai estins şi mai sacru la noi în ţeră, noi suntem siguri, că investigaţiunea tradiţiunilor va aduce cele mai strălucite rezultate pentru istoria noastră naţională.

BUCURESCŌI, 6 Februarie 1893.

Nic. Densuşianu.

\*) Noi punem aici cu deosebire pondă pe tradiţiunile istorice culese din gura poporului ţerand. În oraşe populaţiunea este supusă la prea multe schimbări şi prefaceri; de altă parte contactul d'încoace alu oraşenilor cu diferiţi ómeni de origine străină, precum şi influenţele literaturii scrise, micşorează forte multă valoarea tradiţiunilor culese în oraşe.

Speziei au venit delegaţi din tóte comunele. La cimitir au vorbit 5 oratori. Oraşul a fost pavoszat. S'era s'a ţinut la clubul republican o conferinţă în memoria marelui democrat.

—x—

**Căsătoria civilă în Italia.** O telegramă trimisă foi „Pol. Corr.” vestesce din Roma, că comisiunea camerei a primitu o mare majoritate proiectul ministrii de culte, ca căsătoria eclesiastică să fi precedată de căsătoria civilă.

—x—

**Prinţul moştenitor alu României a dărat 2000 de lei pentru ca să se cumpere instrumente unui corp de musică specială la batalionul 1 de vânători, pe care îl comandă. Acest batalion va ţine garnisouă la Sinaia.**

—x—

**Doi ofiţeri superiori ai Republicei Argentine (America) au sosit în Bucureşti pentru a visita stabilimentele militare de acolo.**

—x—

**Sedinţele societăţii geografice române, se vor ţine în Bucuresci în zilele 13, 14 şi 15 Martie.**

—x—

† **Al. Teriachiu, fostu ministru de interne în cabinetul liberal alu României dela 1880 şi ministru plenipotenţiar la Atena, a încetat alaltaieri s'era din viaţă, în urma unei grele bóle.** Consiliul de ministri a decis ca înmormentarea defunctului să se facă cu cheltuála statului.

—x—

**Mortalitate în Braşov.** Din 5 până în 11 Martie au murit în Braşov 17 persoane şi adecă: 3 de tifus, 3 de tuberculoză, 1 de cataru de intestine, 1 de sprindere de plămâni şi 9 de alte bóle. Prin urmare se vine pe 1000 locuitori pe an: 27.

**Alu doilea procesu Panama.**

(Urmare.)

Pressa parisiacă se ocupă cu espunerile d-nei Cottu şi ale lui Soinoury, şicend, că ministrul de justiţia Bourgeois e responsabil pentru procedura lui Soinoury. Şi Ribot s'a luat în această afacere asupra sa o mare vină, deóre în timpul din urmă i-a încredinţat acestuia un post important, deşi soia purtarea sa. „Journal des Debats” declară, că opiniunea publică e iritată şi indignată şi cere lámuriri neîndoelnice. Ministrul de justiţia Bourgeois s'a dat dimisiunea, pentru ca să se pótă justifica cerend, ca să fi ascultat ca martor înainte curţii de casaţie. Densul declară într'o scrisóre către Ribot, că el (Bourgeois) nici odată n'a dat o plenipotenţă, ca să se facă un pas la d-na Cottu în privinţa procesului Panama. Preşedintele Carnot subsemnă decretul prin care numesce ministru ad interim la justiţia pe Develle, ministru de esterne. Bourgeois este un bărbat de mare importanţă, a cărui onestitate n'au contestat-o nici duşmanii săi.

În şedinţa camerei franceze din 13 Martie interpelă deputatul Despre asupra espunerilor d-nei Cottu şi întreabă, că ore Soinoury a lucrat la însărcinarea ministrului de interne. Bourgeois declară, că întreaga espunere a d-nei Cottu e falsă. (Aplause pe tóte băncile stânger, intreruperi din partea boulangiştilor). Bourgeois observă mai departe, că deca el ar fi însărcinat pe cineva, s'ei facă vre-o promisiune d'omnei Cottu, atunci el ar fi săvârşit o mişelă. El s'a dat dimisiunea, pentru ca să se pótă justifica înainte curţii cu juraşi. El trebuie să respingă imputarea, că a săvârşit o infamiă. Ministrul preşedinte Ribot declară, că Loubet l'a asigurat, că a fost însucinat de către Soinoury, că madame Cottu prin o persoană intermediară a cerut o convorbire cu densul. Ribot adause, că madame Cottu ceru permişiunea, ca să vizitese pe soţul ei şi Loubet a imputernicit pe Soinoury să o primescă, Ribot încheie şicend, că guvernul orede că s'a implinit datoria; póte ar avé guvernul mai puţin duşman. deca ar fi încheiat vre-unu compromis. Guvernul apelă

la sprijinul tuturor republicanilor. (Aplause). Le Prevost (drépta) susţine, că guvernul nu vrea să facă lumină în afacerea Panama. Cavaignac concede, că în dosul afacerii Panama se fac unele manevre, s'eu că există acte demne de mustrare. (Protestări în stânga). Cavaignac condamnă slăbiciunea şi neactivitatea guvernului. Ministrul preşedinte Ribot asigură, că guvernul s'a făcut datoria şi declară, că fostele partide n'ar fi avut curajul, îndrăsnela şi lealitatea partidei republicane (Aplause) Camera primi cu 297 contra 228 următoarea ordine de şi a lui Rivet, acceptată de guvern: Camera fiind deoisă să lase cursu liberu justiţiei şi să aducă lumină deplină în afacere, aprobă declaraţiunile guvernului şi trece la ordinea ş'lei.

(Va urma.)

**Convocare.**

Subsemaţii invită pe alegătorii români din oraşul şi comitatul Braşovului a lua parte la o adunare, ce se va ţine Vineri în 12 (24) Martie 1893 la órele 10 înainte de améđi în sala hotelului Centralu Nr. I din loc.

La ordinea ş'lei: Cestiunea căsătoriei civile obligátore şi a matriculelor civile, ce stăpânirea ungerescă voesce şi stăruie a se introduce.

Braşov, 16 Martie 1893.

Ioan Petriú, Bart. Balulescu, protopopul Braşovului, protopop.  
Victor Popescu, Radu Popea, Al. Verzea, avocat, paroch, paroch.  
Iosif Comanescu, Ioan Stinghe.

**Procesul preotului Suciu.**

(Telegr. part. a „Gaz. Trans.”)

**Turda, 16 Martie.** (predată la 3 óre p. m., primită la 6 1/2 s'era după espedarea foi.) Procesul preotului Suciu s'a început ađi dimineţ. Galerile sunt îndesate de public din loc şi din provincia. Tribunalul a fost astfel compus: Szekely, preşedinte; Solymosi şi Borsovai, juđi; Pap Domokos, procuror; apărătoru Dr. Amos Fráncu.

După cetirea acuzelor, la intervenţia apărătorului, se citesc şi motivele acelor. Procurorul pretinde, că Suciu ar fi agitat şi prin cetirea articolului din „Tribuna” înainte poporului despre brutalităţile sovismului maghiar. Şi acestu articol, cu tóte, că nici când n'a fostu încriminat, nici desmintit, se citeşte în contra protestelor. Apărătorul cere cetirea „Gazetei Transilvaniei”, prin care se confirmă aceleaşi atentate în contra limbei şi femeii române, despre carl a vorbitu acuzatul.

Ascultat fiind Suciu, în demna sa mărturisire, respinge insinuaerea de-a fi agitat de pe amvon, în şcolă şi pe stradă la ură contra Ungurilor; arată că procesul se reduce la ura politică a fisolgăbirului Sandor Janos, care din incidentul Memorandului şi mergerei la Viena, l'a ameninţat, că agiteză şi va agita în contra până ce se va dovedi, că cu cine ţine poporul şi până când preotul va lua lumea în cap. Constată apoi, că a luptat totdeuna pentru naţiunea, biserica şi şcola română, şi că legea de naţionalităţi rămâne literă mórtă. Cu tote acestea a insistat totdeuna pentru pace şi concordiă.

La cererea apărătorului se ceteşte o declaraţiune a 87 fruntaşi din comuna Căpuşiu, care laudă virtutile preotului Suciu. Urméz martorul principalu acuzatoru, Ciobanú George, care la întrebările ce i le-au pus juđi şi apē-

rătorul dá răspunsuri contradicátore, revocă fasiunile făcute în instrucţiune sub jurământ şi declară, că Suciu chiar din incidentul vandalismului dela Turda, a îndemnat poporul nedumerit, să aştepte în pace evenimentele. Pertractarea continuă.

**Turda, 16 Martie.** Martorul agravantu Maxim Kaszoni sovăesce şi-şi modifică fasiunea; după întrebările apărătorului se constată, că la pretorul, la incuşiţiune şi la tribunale a spus neadevăruri. Denunciantul se vede pus la cale. Cinci martori fruntaşi, între carl judele destituit, pentru-că a mers la Viena, declară lui Ciobanú în faţă, că făuresce neadevăruri, că preotul a insistat pentru liniştită eluptare a drepturilor naţionale şi culturale şi că starea de asediu a comunei e o flagrantă violare de lege, fiind-că convetuirea pacinică uici unu momentu nu a fostu turburată.

Telegr. part. a „Gaz. Trans.”

**Brad, 16 Martie** (sosită în 17 dim.) Adunarea de astăđi a alegătorilor din cercurile Baia de Crişiu şi Brad, care a decurs în cea mai bună ordine, a fostu peste aşteptare cercetată de unu număr mare de inteligenti şi popor. Insufletire mare. S'au protestat contra tuturor proiectelor de politică bisericescă a guvernului, s'a trimis o telegramă Maj. Sale monarchului.

**DIVERSE.**

**Iepuri întrebuinţaţi ca factori postali.** Adeverat că Americanii sunt ómeni hazlii, întreprinđători şi excentrici. Dér ca domnul Churchil nu s'au mai vedut. Omul ăsta are vre-o 30 de iepuri de casă şi pe toţi i-a învăţat să fie curieri postali. El mergea în fie-care şi la postă (în Boston) ca să-şi ia diarele şi scrisorile. De obicei ducea cu el câte un iepure. Ađi unul, mâne altul. Iepurii au învăţat de la o vreme drumul poştei şi acum excentricul Churchil în loc să mergă el la postă îşi trimite în fie-care şi câte un iepure. Dobitocul se duce dreptu la ghişeu sucisce din mustăşi şi funcţionarul cum îl vede îi dá gazetele şi diarele lui Churchil. Iepurile le ia în gură şi fuga... acasă. Interesantă e, că americanul trimite în fie-care şi altu iepure. Nimenea nu se atinge de ei pe stradă, fiind-că tótă lumea cunoşce pe Churchil. Nu s'au mai vedut până acum iepurii așa de bine domesticiţi şi nici nu se orede, că lighiónele astea să se pótă domestici așa de bine. Casul acesta s'a comunicat academiei de sciinţă din Boston şi fisiologiştii sunt acum în faţa unei enigme cam greu de deslegat, adecă în faţa întelepiciunei iepuresci.

**Cursulu pietei Braşov**

din 17 Martie 1893.

Bancnote românesci	Cump.	Vend.
Argintu românesc	9.52	9.58
Napoleon-d'ori	9.58	9.62
Galbin	5.58	5.62
Ruble rusesci	—	—
Mărc germane	58.80	59.10
Lire turcesci	—	—
Seris. tonc. „Albina” 8%	—	—
„ ” 6%	—	—
Imperial	—	—
Discontul 6—8% pe an.	—	—

Proprietar Dr. Aurel Muresianu.

Redactoru responsabilu: Gregoriu Matoru.



**Unu culegetorū-tipografū**

român, aptu atât în culesul curențu câtu și în accidenție se caută pentru Tipogr. **Carol Orendi** în **Bistrița**. Atari, cari posedu și vre-o limbă streină (limba germană seu maghiară) suntu preferați. Ofertele se se trimită la susu amintita Tipografie. Condițiunea e plăcută și durabilă.

69,1—1.

**Anunciuri**

(insertiuni și reclame)

**Suntă a se adresa subscrisi administrațiunii. In casulū publicării unui anunciu mai mult de odată se face scădemētū, care cresce cu câtū publicarea se fece mai de multe-orī.**

Administrațiunea „GAZETEI TRANSILVANIEI.”

**MOSTRE** atrăgetore pentru mușterii privați gratis și franco. Caste cu mostre, cum nu saū mai vedutū până acum pentru **croitorii** nefrancate. Eu nu dau rabat de 2/1, seu 3/1, fl. pe metru, nici cadouri croitorilorū, cum face concurența, ci amū numai prețuri fixe netto pe metru pentru ca fiecare mușteriu se cumpere bunū și eftinū. Poștiți a vi se presenta numai caetele mele cu mostre. Totodată avertidesū a Vē pādī de anunțuri ale concurenței pentru ieftinătate.

**Stofe pentru îmbrăcăminte.**

**Peruvian și Dosking** pentru onoratulū clerū stofe prescise pentru uniforme funcționarilor c. r., asemenea pentru veterani, pompieri, gimnastici, livree-uri, postavuri pentru biliarde și mese de jocū, loden obicnuitū și impermeabilū pentru rocuri de vânătoare, stofe de spălatū, pleduri de voiaģiu dela fl. 4—14 etc.

Cine voiesce a cumpēra **postavuri eftine, solide, trainice, din lână curată**, ēr nu sdrēnțe eftine și nu prețuescū nici câtū cusutulū croitorului, se se adreseze la

**Joh. Stikarofsky în Brünn. (Manchester anstriei.)**

**Depositu permanentū de postavuri peste 1/2 millione florini.**

Pentru a putea apreģia marimea și eficacitatea stabilimentului. declarū că firma mea întreține esportulū celū mai mare de **postavū din Europa fabricație de Kamgarn**, mănunșuri pentru croitorie și o mare legatorie de mustre.

Spre a ve convinge despre tōte aceste invitū pe On. publicū a visita localurile spațiose a stabilimentului de vëndare unde suntū ocupate 150 persone.

Trimiterea numai cu Ramburse.

Correspondenta în limba germană, boemă, maghiară, polonă, italiană, francesă și englesă. 40,8—24.

**Apa de Buda VICTORIA-APA amară.**

este după cum arată cifrele de mai josū apa amară cea mai cu efectū și bogată în conținutulū ei, de pe Continentū. Ea conține 58.05 gr. părți constitutive solide și cu efectū în 1000 grame, o cifră care n'au întrecutū nici o apă amară. Cumcă Apa-Victoria este cea mai bogată în conținutū rezultă din următōrea analiză oficială.

	In o mie grame	
	suma părților constitutive	conținutulū acid Magnesia sare amară.
<b>Isvorulū Victoria din Buda . . . . .</b>	<b>58.05</b>	<b>32.38</b>
„ Rakoczy . . . . .	53.53	28.06
„ Franz Josef . . . . .	52.29	24.78
„ Hunyady János . . . . .	41.73	18.44
„ Elisabeth . . . . .	26.29	8.04
Apă amară de Pilna . . . . .	32.72	12.12
Saidschützer . . . . .	23.21	10.96

Apa-Victoria se capetă in tōte băcāniile. Proprietar: **IGN. UNGAR și FIU. Budapesta.**

63,2—10.

**A V I S U !**

Prenumeratiunile la **Gazeta Transilvaniei** se potū face și reīnoi ori și când dela 1-ma și 15 a fiă-cărei luni.

Domnii abonați se binevoiescă a arāta în deosebī, când voiescū ca espedarea se li-se facā după stilulū nou.

Domnii, ce se aboneză din nou, se binevoiescă a scrie adresa lāmuritū și se arate și posta ultimă.

Administraț. „Gaz. Trans.”

**Convocare.**

„**FORTUNA**” institutū de creditū și de economii, societate pe acții din Rodna veche va ține adunarea generală ordinară pentru anulū 1892 în 25 Martie 1893 la 2 ore p. m. în localulū propriu.

**O B I E C T E L E :**

1. Raportulū direcțiunei.
2. Raportulū consiliului de supraveģhiare.
3. Pertractarea propunerilorū;
4. Alegerea consiliului de supraveģhiare.

La acēsta adunare ești și D-ta invitatū a te presenta în persōnă seu prin plenipotentiātū.

Când din lipsa voturilorū prescise nu s'ar putē ține adunarea la terminulū de susū, prin acēsta se convōcā pe 1 Aprilū 1893 o altă adunare generală la 2 ore p. m. în același localū.

Din ședința direcțiunei Institutului de creditū și economii „Fortuna” societate pe acții.

Rodna vechiā, 25 Faurū 1893.

Directorulū: *Gerasimū Domide* m. p. Secretariulū: *Titu Pitucū* m. p.

**Contulū Bilanțului.**

Active.	Suma		Passive.	Suma	
	fl.	or.		fl.	or.
1 Capital elocat . . . . .	39179	45	1 Capitalū acționariū	20000	—
2 Interese restante . . . . .	1535	35	2 Depunerī . . . . .	26310	69
3 Capitalū acționariū Inventariū 214 fl. 98	12000	—	3 Interese după ele.	956	88
4 După amortisare 10% 21 fl. 49 cr.	193	49	4 Imprumuturi . . . . .	7000	—
5 Cassa în numerar . . . . .	2416	16	5 Fondū de rezervă.	835	24
Suma . . . . .	55319	45	6 Interese anticipate	216	64
			Suma . . . . .	55319	45

Rodna-veche, la 31 Decembre 1892.

Directorū: *Gerasimū Domide* m. p., *Ioan Issipū* m. p., *Zagyva Mihaly* m. p., *Titu Pitucū* m. p.

**Membrīi direcțiunei.**

*Panfilū Grapini* m. p., *Zagyva Mihaly* m. p., *Stefanū Cardan* m. p.

Subsemnatulū consiliu de supraveģhiare esaminandū conspectulū de circulațiune apoi contulū profitului și alū perderilorū, precum și bilanțulū și asemēnandule tōte cu cărțile, registrele și documentele le am aflatū în consonanță și esacte.

Rodna veche, la 13 Martie 1893.

*Archidimū Candale* m. p.

*Leontinū Popū* m. p.

*Lazarū Avramū* m. p.

**Conspectū de circulațiune.**

a institutului de creditū și economii „**FORTUNA**” societate pe acții în Rodna-veche.

INTRATE (Perceptiuni)	Suma		EȘITE (Erogațiuni)	Suma	
	fr.	or.		fl.	or.
1 Rest de cassă din 1891 . . . . .	1289	44	1 Depunerī . . . . .	6106	98
2 Depunerī . . . . .	19020	67	2 Imprumuturi:		
3 Imprumuturi:			a) Ipotecare . . . . .	6840	—
a) Ipotecare . . . . .	1808	60	b) Personale . . . . .	10007	42
b) Personale . . . . .	2800	65	3 Interese . . . . .	634	68
4 Interese . . . . .	2152	72	4 Dividendă . . . . .	377	15
5 Provisiune . . . . .	538	18	5 Salare, dare etc. . . . .	648	81
6 Interese de întărđiare . . . . .	49	31	6 Diverse . . . . .	681	30
7 Diverse . . . . .	52	93	7 Rest de cassa . . . . .	2416	16
Suma . . . . .	27712	50	Suma . . . . .	27712	50

Rodna-veche, la 31 Decembre 1892.

Directorū: *Gerasimū Domide* m. p., *Ioan Issipū* m. p., *Zagyva Mihaly* m. p., *Titu Pitucū* m. p.

**Contulū profitului și alū perderilorū.**

Profitū. (Perceptiuni)	Suma		Pierdere. (Erogațiuni)	Suma	
	fl.	or.		fl.	or.
1 Interese . . . . .	2152	72	1 Interese după depunerī . . . . .	585	93
2 Provisiune . . . . .	538	18	2 Int. după imprum.	428	95
3 Interese de întărđiare . . . . .	49	31	3 Dare, aruncuri etc.	226	80
4 Diverse . . . . .	52	93	4 Salare . . . . .	500	—
Suma . . . . .	2793	14	5 Spese de reorganizis:		
			a) Amort. din 126 fl 19 cr. din 1891. . . . .	42	06
			b) Am din 50 fl. din 1892. . . . .	10	—
			6 Diverse . . . . .	165	11
			7 Profit curat . . . . .	824	29
			Suma . . . . .	2793	14

Rodna-veche, la 31 Decembre 1892.

Directorū: *Gerasimū Domide* m. p., *Ioan Issipū* m. p., *Zagyva Mihaly* m. p., *Titu Pitucū* m. p.